

ALLEMAND

Code-épreuve : 050

Travail à faire par le candidat

Traduction sans dictionnaire du texte ci-après

VAN GOGH - ZUM 150. GEBURTSTAG DES POPULÄREN MALERS WIRD SEIN MYTHOS REVIDIERT

»Ich glaube, der Tag wird kommen«, hat er zwei Jahre vor seinem Tod prophezeit, »an dem meine Bilder mehr als den Preis der Farben wert sind«. Vincent Van Gogh große Stunde schlug 100 Jahre später. 1990 wechselte das Porträt seines Arztes Dr. Gachet, der dem Gemütskranken das Malen als Therapie empfohlen hatte, für eine sagenhafte Summe den Besitzer. Es ist bis heute das teuerste Bild der Welt, und Van Gogh wurde zum Mythos. Als manischer Bilderproduzent aus bescheidenen Verhältnissen, der nie studiert, nie allein ausgestellt und zeitlebens nur ein einziges Ölgemälde verkauft hat, ist der Pastorensohn in die Kunstgeschichte eingegangen. Dabei war der gelernte Kunsthändler ein gebildeter Mann. Er war belesen und kannte die Alten Meister, die er in den Museen von London bis Paris kopierte. Selbst als Bilderhändler war er nie so erfolglos. Eigene Werke tauschte er erfolgreich gegen Farben.

Vom Jahresumsatz des Amsterdamer Van Gogh Museumsshop mit Souvenirs konnte er indes nur träumen : fünf Millionen Euro.

Focus, 13/2003.